



TABLE DES MATIÈRES

Français

Introduction.....	3
Options de clôtures Versai.....	4
Plan de la clôture.....	6
Installation des poteaux.....	10
Installation des ferrures.....	11
Coupe des panneaux.....	16
Installation des panneaux.....	19
Installation des capuchons dômes moulés.....	20
Entretien/garantie.....	22

INTRODUCTION

LIRE LES INSTRUCTIONS EN ENTIER AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

L'installateur est responsable de satisfaire à toutes les exigences relatives au code et à la sécurité et il doit se procurer tous les permis de construction exigés. L'installateur de clôtures doit déterminer et mettre en place les techniques d'installation adéquates selon chaque situation d'installation. Fortress Building Products et ses distributeurs ne seront pas tenus responsables des installations inadéquates ou non sécuritaires.

Avant de commencer

Communiquez avec le code du bâtiment de votre localité pour obtenir les permis nécessaires et pour connaître les lois liées à votre projet de clôture.

Le cas échéant, communiquez avec votre Association des propriétaires de maisons pour vous renseigner sur les règlements concernant l'installation de clôtures dans votre quartier.

Téléphonez au 811 avant de creuser les trous pour installer les poteaux afin de localiser et d'identifier les infrastructures souterraines des services publics.

Remarque

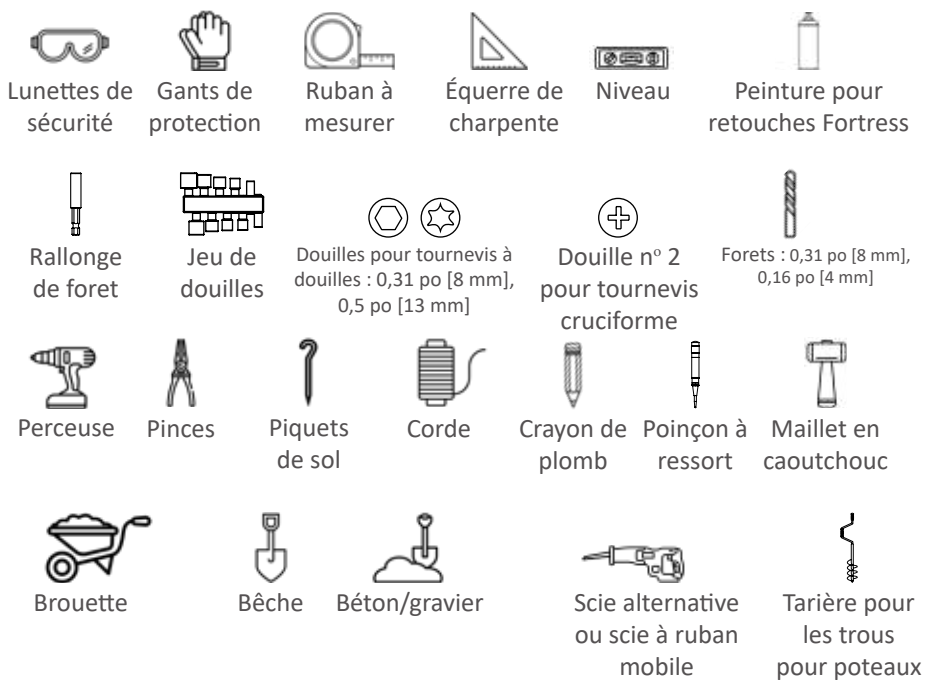
- Lorsque vous coupez des clôtures Fortress, il est très important de faire ce qui suit aux points de coupe :
- Retirez tous les copeaux de métal de la zone de coupe.
- Limez tout bord tranchant laissé après la coupe. Essayez soigneusement et retirez toute limaille, toute souillure ou toute saleté.
- Appliquez deux couches de peinture pour retouches à base de zinc Fortress sur la zone coupée. Si les retouches se situent à l'extrémité de la traverse, laissez sécher la peinture avant de fixer les ferrures au poteau.
- Assurez-vous de retirer tout copeau de métal de la surface de la clôture.

Mesures de précaution Torx

- Utilisez toujours la perceuse à sa vitesse la plus faible.
- Pour réduire les chances de casser le foret, amorcez le serrage en réglant la perceuse à faible vitesse et augmentez la vitesse jusqu'à ce que la vis soit bien serrée.

Conseil : Prépercez les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm].

Outils nécessaires



CHOIX DE CLÔTURES VERSAI

Poteaux

- Les poteaux de clôtures Versai sont offerts sous forme carrée de 2 po [50 mm], de calibre 16 [1,6 mm] en longueurs de 72 po [1 828 mm], 84 po [2 133 mm], 108 po [2 743 mm] et 96 po [2 438 mm].



2 po x 2 po [50 mm x 50 mm]

Montants de porte

- Les montants de porte pour les clôtures Versai sont de 1,5 po [38 mm] à angle droit, d'un calibre de 16 [1,6 mm] et conviennent à la hauteur de la porte.



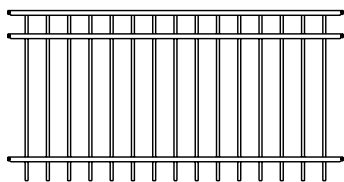
1,5 po x 1,5 po [38 mm x 38 mm]

Styles de panneaux et de portes

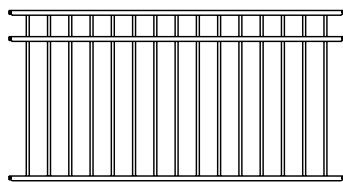
- Tous les panneaux de clôture Versai ont des portes pour piétons à haut plat et en forme d'arc assorties en largeurs de 46,5 po [1 181 mm] et 58,5 po [1 485 mm]. Les portes d'entrée sont offertes en modèles à haut plat de 72 po [1 828 mm] de largeur de même qu'en modèles à haut plat et en forme d'arc de 96 po [2 438 mm] de largeur.
- Tous les panneaux de clôture Versai sont ajustables jusqu'à 48 po [1 219 mm].

Remarque :

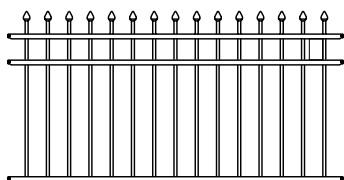
Des options à 2 et 3 traverses sont offertes.



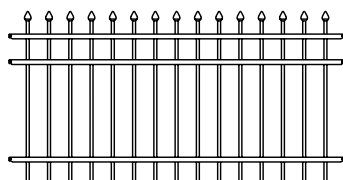
HAUT PLAT VERSAI



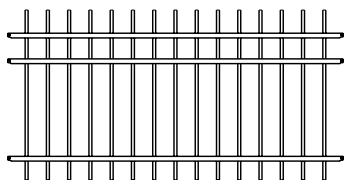
HAUT PLAT/BAS PLAT VERSAI



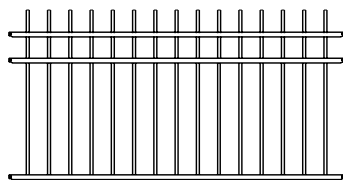
PIQUET EN POINTE/BAS PLAT VERSAI



PIQUET VERSAI

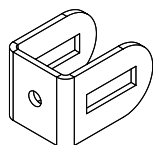


LATTE ALLONGÉE VERSAI

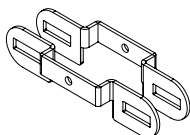


LATTE ALLONGÉE/BAS PLAT VERSAI

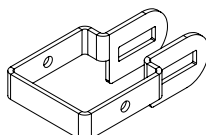
Choix de ferrures



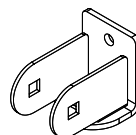
EX-104



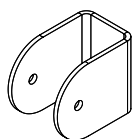
EXW-204



EXW-304



EXS-104



OMNI-104

PLAN DE LA CLÔTURE

Étape 1 : Dessiner le périmètre de la clôture

- 1. Déterminez les limites de la propriété et le périmètre du projet de clôture.
- 2. À l'aide d'un ruban à mesurer, déterminez la longueur de chaque section.
- 3. L'installation d'une clôture Versai est plus facile en partant d'un coin. Si aucune porte n'est utilisée, un seul panneau devra être coupé dans une section. **(Consultez la fig. 2 ci-dessous pour déterminer l'espacement centre à centre maximum)**
- 4. Si des poteaux de 2 po [50 mm] sont utilisés, divisez la longueur d'une pagée de clôture par l'alignement de l'espace avec le type de ferrure **(fig. 2 ci-dessous)** de manière à déterminer le nombre de poteaux nécessaires pour une pagée.
- 5. Déterminez l'emplacement des portes et indiquez-le sur les schémas. Des modifications à la longueur du panneau sont nécessaires au panneau où se trouvent les portes.

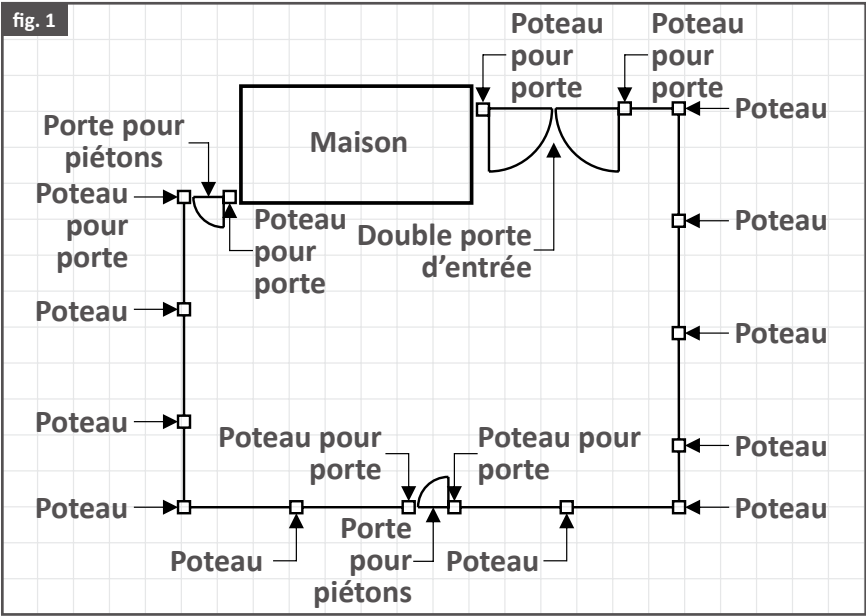
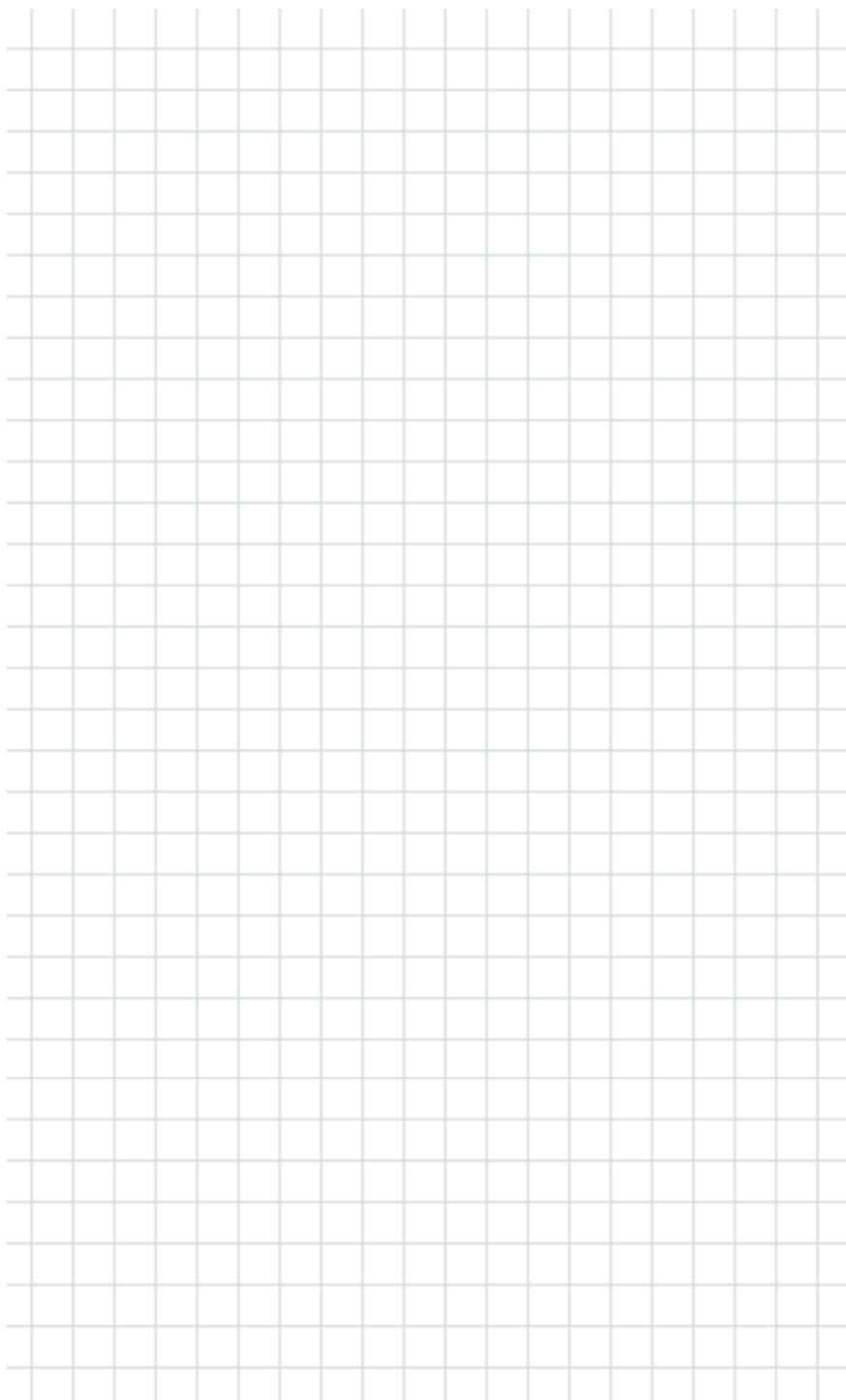


fig. 2

Type de ferrure	Espacement centre à centre maximum des poteaux de 2 po [50 mm]
EX 104	94 po [2 388 mm]
EXW 204	94 po [2 388 mm]
EXW 304	94 po [2 388 mm]
OMNI	94 po [2 388 mm]
EXS 104 (pivotante)	95 po [2 413 mm]



Étape 2 : Utiliser des piquets et de la corde pour créer le périmètre

1. En vous servant du schéma de disposition de clôture comme guide, repérez un point de référence ou un coin le long de chaque section et marquez-le avec un piquet.
2. Tendez une corde et fixez-la à chaque piquet situé au bout de chaque pagée pour délimiter le périmètre du projet de clôture.
3. Configurez la clôture de manière à minimiser les coupes de panneaux; n'oubliez pas de prévoir les portes.
4. Si la configuration comprend des coins de 90°, assurez-vous qu'ils forment un angle de 90°.

Remarque : Consultez la fig. 2 ci-dessous pour déterminer l'espacement centre à centre maximum

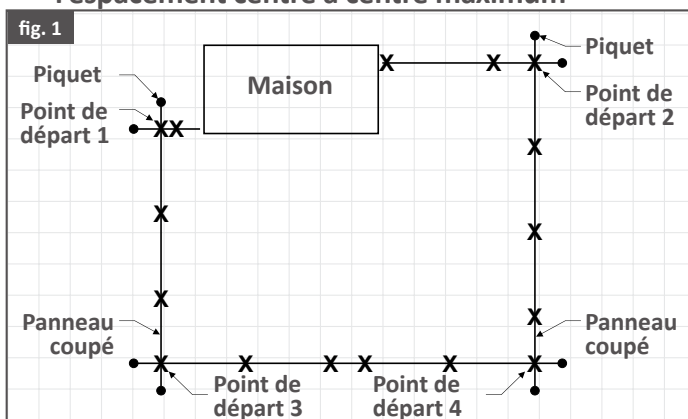


fig. 2

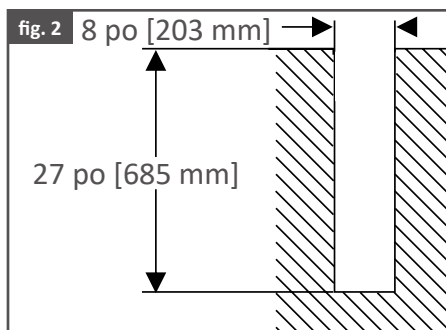
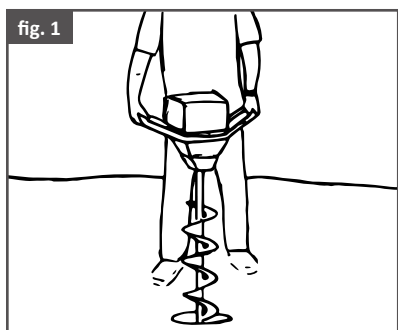
Type de ferrure	Espacement centre à centre maximum des poteaux de 2 po [50 mm]
EX 104	94 po [2 388 mm]
EXW 204	94 po [2 388 mm]
EXW 304	94 po [2 388 mm]
OMNI	94 po [2 388 mm]
EXS 104 (pivotante)	95 po [2 413 mm]

Étape 3 : Creusage des trous pour les poteaux

1. À l'aide d'un ruban à mesurer, indiquez l'emplacement des trous pour les poteaux à partir des points de départ.
2. Utilisez la tarière pour creuser des trous de 27 po [685 mm] de profondeur et de 8 po [203 mm] de diamètre, comme illustré à la fig. 2.
3. Assurez-vous de garder la tarière bien à la verticale.

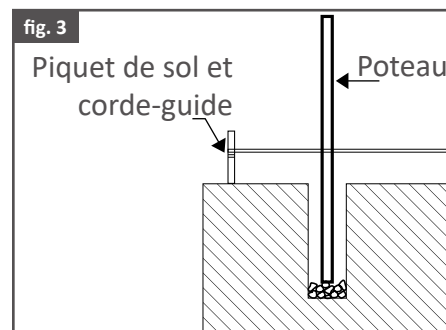
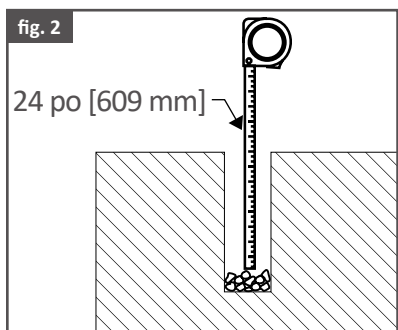
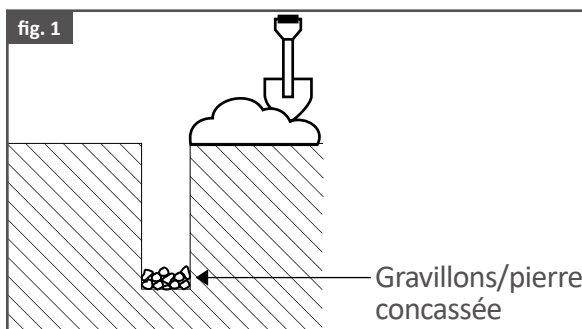
Remarque :

- Téléphonez au 811 avant de creuser les trous pour installer les poteaux afin de localiser et d'identifier les infrastructures souterraines des services publics.
- Les trous pour les poteaux doivent avoir au moins 8 po [203 mm] de diamètre, mais vérifiez toujours les exigences de code le cas échéant.



Étape 4 : Fixation des poteaux

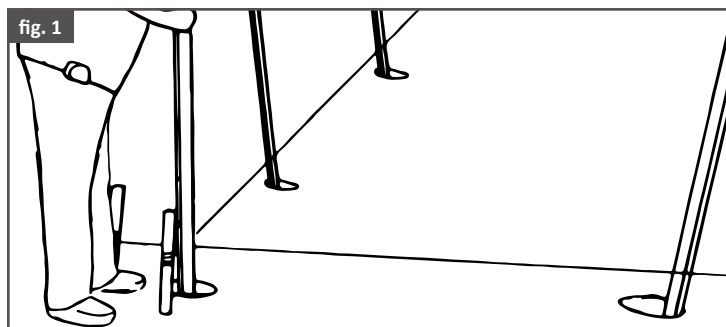
1. Remplissez les trous d'une couche de 3 po [76 mm] de gravillons ou de pierre concassée pour favoriser le drainage, comme illustré à la fig. 1.
2. Compactez les gravillons avant d'installer le poteau.
3. Utilisez un ruban à mesurer pour vérifier la profondeur. Les poteaux de clôture Versai sont conçus pour être enfouis à 24 po [609 mm] de profondeur, comme illustré à la fig. 2.
4. Utilisez la corde comme guide en plaçant les poteaux dans chaque trou, comme illustré à la fig. 3.



INSTALLATION DES POTEAUX

Étape 1 : Installation des poteaux

1. Vérifiez la profondeur des trous des poteaux.
2. Retirez ou ajoutez des gravillons pour obtenir une profondeur de trou de 24 po [609 mm].
3. Positionnez le poteau le long de la corde-guide, comme illustré à la fig. 1.

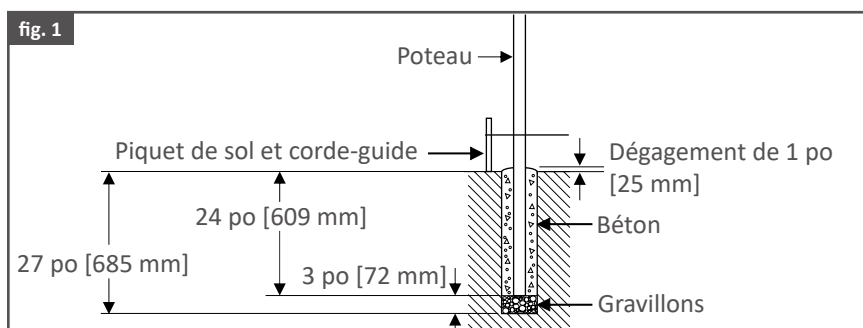


Étape 2 : Verser le béton

1. Remplissez les trous pour poteaux avec du béton à 1 po [25 mm] au-dessus du sol, comme illustré à la fig. 1.
2. Utilisez un niveau et assurez-vous que le poteau de coin est bien à la verticale et qu'il est aligné sur les cordes-guides.

Conseil :

- Laissez durcir le béton pendant au moins 24 heures avant d'installer les ferrures.
- Pendant la période de durcissement du béton, assurez-vous de garder les poteaux alignés sur les cordes-guides et vérifiez régulièrement qu'ils sont droits et également alignés sur le poteau suivant.



INSTALLATION DES FERRURES

Détails sur les ferrures :

* Consultez les options d'assemblage des ferrures et des panneaux à la page 5.

- **Ferrure d'extrémité (EX-104) :**

Cette ferrure peut être utilisée dans toutes les applications de clôture Versai. La ferrure se monte sur la face intérieure du poteau.

- **Ferrure pivotante (EXS-104) :**

Cette ferrure est conçue pour être utilisée pour une installation de panneau à angle. La ferrure se monte sur la face intérieure du poteau. L'angle maximal est de 30°.

- **Ferrure pour pagée (EXW-204) :**

Cette ferrure a été conçue pour l'installation de pagées. Utilisez une planche 2 po x 4 po et un levier entre les poteaux pour créer la hauteur de panneau nécessaire et l'espace vide sous la pagée.

Positionnez le panneau au-dessus de la planche de 2 po x 4 po et fixez chaque traverse au poteau en utilisant la ferrure EXW-204 et le boulon/l'écrou compris. Une fois tous les panneaux installés, utilisez un tournevis à douilles de 10 mm pour fixer chaque ferrure aux deux côtés du poteau avec les vis autoperceuses dans les trous prévus à cet effet.

Remarque :

NE SERREZ PAS trop le boulon/l'écrou de la ferrure ou la vis autoperceuse.

- **Ferrure de coin (EXW-304) :**

Cette ferrure est conçue pour être utilisée pour l'installation d'un poteau de coin. Lors de l'installation de cette ferrure, la ferrure doit glisser par-dessus le poteau avant d'installer tout panneau, dans la bonne direction. Il s'agit d'une ferrure qui est placée en position fixe sur le poteau et un changement de direction n'est plus possible une fois que l'installation du panneau commence.

Pour l'installation sur cette ferrure, la configuration prévue pour la ferrure EXW-204 peut être utilisée de la même manière, en fixant d'abord le panneau à la ferrure, puis en installant la vis autoperceuse à la fin du processus. Lors du positionnement des ferrures sur le poteau, les ferrures inférieures (de chaque raccordement de panneau) doivent être installées à l'envers. Cela garantit que les traverses sont bien alignées pour le changement de direction.

Étape 1 : Marquer les emplacements des trous des ferrures pour EX-104 et EXS-104

1. Marquez la ligne centrale de chaque poteau avec un crayon.
2. Utilisez les mesures prises aux fig. 1 à 9 pour marquer sur les poteaux l'emplacement des trous des ferrures inférieures, centrales et supérieures.

Conseil :

- Retirez tous les copeaux de métal des poteaux avant de fixer les ferrures de façon à éviter les taches de rouille et à prévenir la corrosion.

Remarque :

- **Tous les panneaux doivent être installés de manière à ce que la face inférieure de la traverse inférieure soit à 2 po [50 mm] du sol au minimum.**

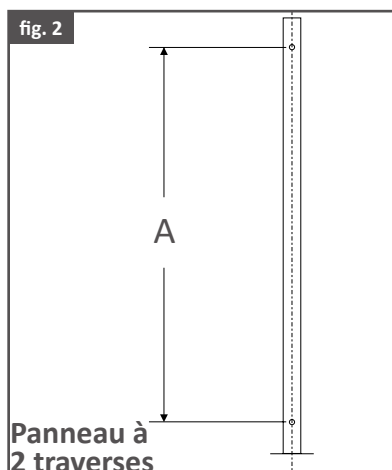
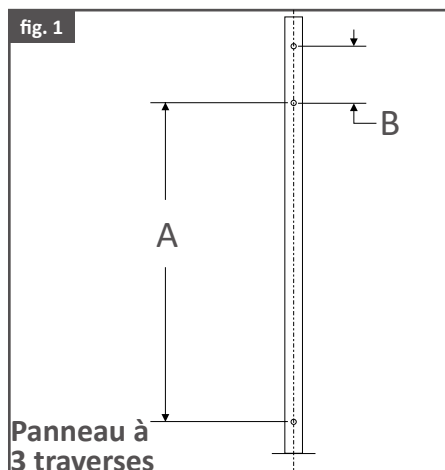


fig. 3 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 34 po [864 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	23,75 po [603 mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	27,75 po [705 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses

	A	B
FT2, SP2, EXT2	28,81 po [731 mm]	S. O.
FT-FB2, SP-FB2, EXT-FB2	32,81 po [833 mm]	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 4 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 40 po [1 016 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	27,75 po [694 mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	33,75 po [857 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses

	A	B
FT2, SP2, EXT2	34,81 po [884 mm]	S. O.
FT-FB2, SP-FB2, EXT-FB2	38,81 po [985 mm]	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 5 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 46 po [1 168 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	33,75 po [857mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	39,75 po [1 009 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses

	A	B
FT2, SP2, EXT2	40,81 po [1036mm]	S. O.
FT-FB2, SP-FB2, EXT-FB2	44,81 po [1 138 mm]	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 6 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 48 po [1 219 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses S. O.**Panneau à 2 traverses**

	A	B
FT2, SP2, EXT2	S. O.	S. O.
FT-FB2	46,81 po [1 189 mm]	S. O.
SP-FB2, EXT-FB2	S. O.	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 7 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 54 po [1 372 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	41,75 po [1 060 mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	47,75 po [1 213 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 8 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 58 po [1 473 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	45,75 po [1 162 mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	51,75 po [1 314 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses

	A	B
FT2, SP2, EXT2	52,81 po [1 341 mm]	S. O.
FT-FB2, SP-FB2, EXT-FB2	56,81 po [1 443 mm]	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

fig. 9 Emplacements des trous des ferrures : Panneau de 70 po [1 778 mm]

Dimensions de préperçage : Il est nécessaire de prépercer les trous avec un foret de 0,16 po [4 mm]

Panneau à 3 traverses

	A	B
FT3, SP3, EXT3	57,75 po [1 466 mm]	5,06 po [128 mm]
FT-FB3, SP-FB3, EXT-FB3	63,75 po [1 619 mm]	5,06 po [128 mm]

Panneau à 2 traverses

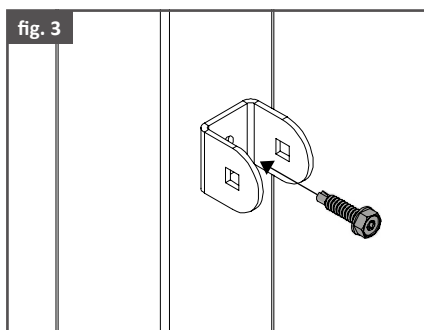
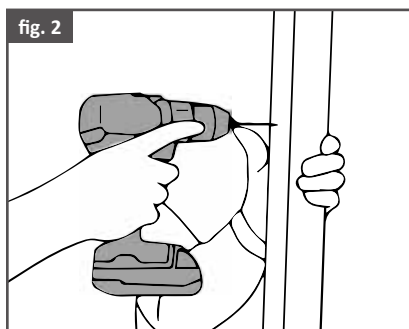
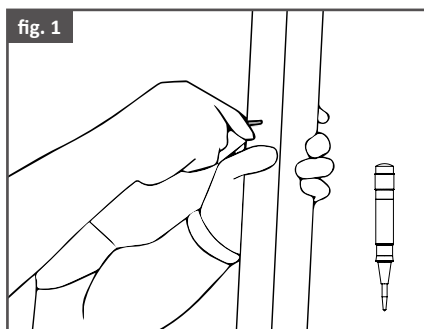
	A	B
FT2, SP2, EXT2	64,81 po [1 646 mm]	S. O.
FT-FB2, SP-FB2, EXT-FB2	68,81 po [1 748 mm]	S. O.

* La surface inférieure de la traverse inférieure a un dégagement minimal de 2 po [50 mm] du sol.

Étape 2 : Prépercer les trous et installer les ferrures

Conseil :

- Il est important de vérifier les dimensions avant le perçage pour s'assurer de la position adéquate des trous pour les ferrures.
1. Utilisez un poinçon à ressort pour marquer les trous, comme illustré à la fig. 1.
 2. Prépercez les trous pour les ferrures avec un foret de 0,16 po [4 mm], comme illustré à la fig. 2.
 3. Fixez les ferrures aux poteaux avec des vis autoperceuses à tête hexagonale. Un tournevis à douilles de 10 mm ou un foret T-25 peuvent être utilisés pour installer les vis. Réglez la perceuse à faible vitesse. **NE SERREZ PAS** trop les vis, comme illustré à la fig. 3.



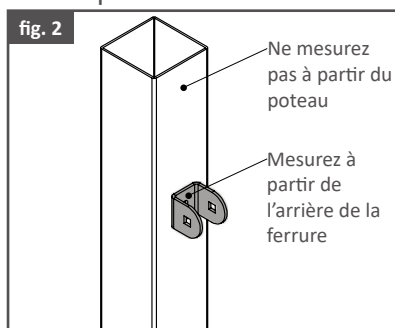
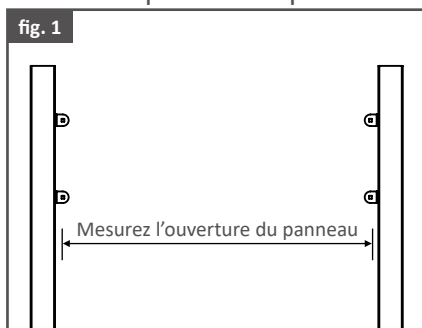
COUPE DU PANNEAU

Étape 1 : Mesurer la longueur d'ouverture du panneau

1. Mesurez la distance d'ouverture du panneau, comme illustré à la fig. 1.

Conseil :

- Mesurez à partir de la paroi arrière de la ferrure jusqu'à la paroi arrière de la ferrure de l'autre poteau, comme illustré à la fig. 2.
- Confirmez que les ferrures supérieures, centrales et inférieures sont à distance égale entre elles.
- Assurez-vous toujours que votre plan minimise le nombre de panneaux qui doivent être coupés.

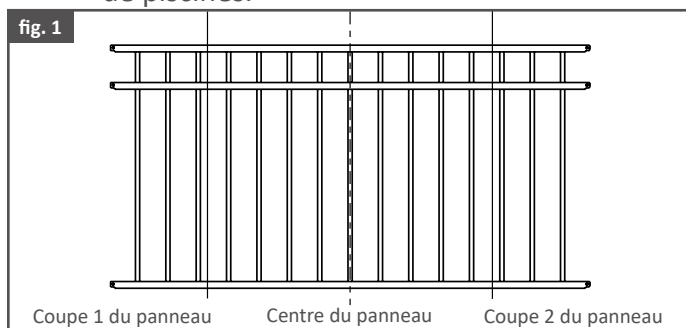


Étape 2 : Marquer le panneau avec les points de coupe

1. Utilisez la longueur d'ouverture du panneau de l'étape 1 ci-dessus comme longueur de coupe.
2. À l'aide d'un ruban à mesurer, marquez le point de coupe de la première extrémité du panneau en mesurant à partir du centre, comme illustré à la fig. 1.
3. Utilisez l'équerre de charpente et un crayon pour marquer les points de coupe.
4. Répétez pour la deuxième extrémité du panneau.

Remarque :

- Lors de la coupe d'un panneau en longueur, il est recommandé de couper des portions égales de chaque extrémité du panneau. Cela aura pour conséquence de modifier l'espace par rapport au piquet, ce qui peut en retour affecter la conformité au code national en matière de piscines.

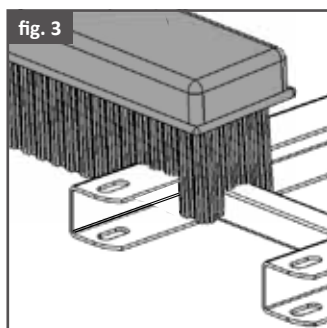
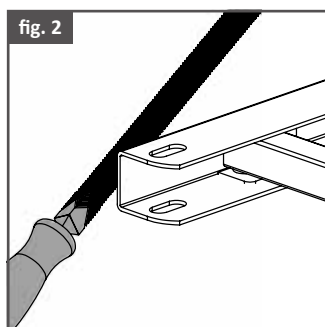
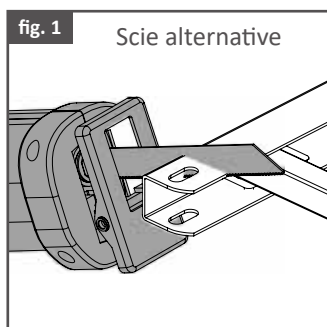


Étape 3 : Coupe et nettoyage des panneaux

1. Coupez les panneaux avec une scie alternative, comme illustré à la fig. 1.
2. Utilisez une lime pour limer les bords coupés. comme illustré à la fig. 2.
3. Retirez tous les copeaux de métal et la poussière avec une brosse ou un chiffon. comme illustré à la fig. 3.
4. Assurez-vous que les surfaces à peindre sont propres.

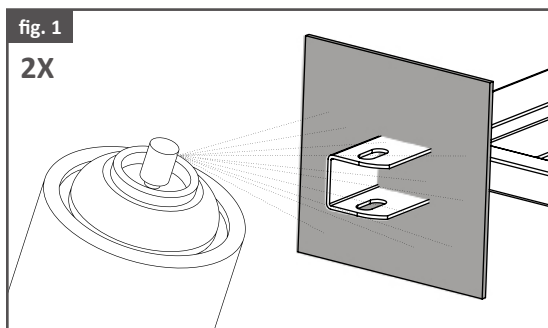
Conseil :

- Demandez à quelqu'un de tenir l'extrémité distale du panneau pour empêcher tout mouvement pendant la coupe.



Étape 4 : Appliquer de la peinture en aérosol aux endroits coupés

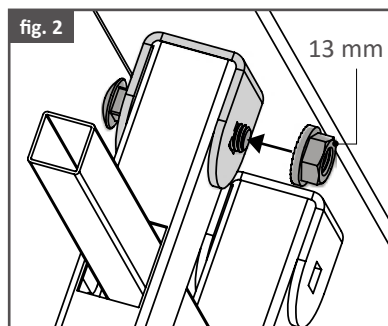
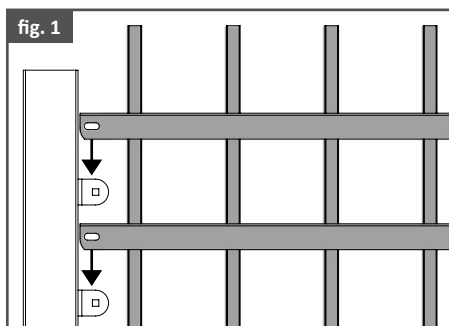
1. À l'aide d'un morceau de carton servant d'écran de protection, appliquez la première couche de peinture pour retouches à base de zinc Fortress.
2. Laissez sécher la peinture avant d'appliquer une troisième couche.
3. Appliquez la deuxième couche de peinture pour retouches à base de zinc Fortress.
4. Laissez sécher la peinture avant l'installation.



INSTALLATION D'UN PANNEAU

Étape 1 : Installer le panneau de niveau

1. Glissez le panneau sur l'intérieur des ferrures montées, comme illustré à la fig. 1.
2. Si le panneau est coupé sur la longueur, un trou de 0,31 po [8 mm] doit être percé dans la traverse.
3. Fixez la traverse supérieure, centrale et inférieure du panneau avec des vis et des boulons, comme illustré à la fig. 2.

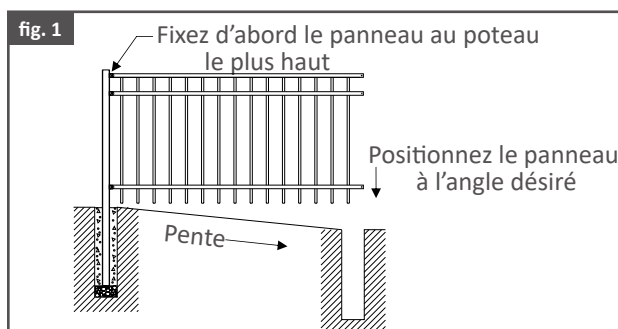


Étape 2 : Installer le panneau à angle

1. Confirmez l'angle avant l'installation.
2. Accrochez le panneau sur l'intérieur des ferrures montées.
3. Fixez la traverse supérieure, centrale et inférieure du panneau avec des vis et des boulons.
4. Dans le cas de l'installation d'un panneau en pente, installez d'abord la partie haute du panneau dans le poteau, puis abaissez le panneau à l'angle voulu avant de l'installer dans le poteau inférieur, comme illustré à la fig. 1.

Conseil :

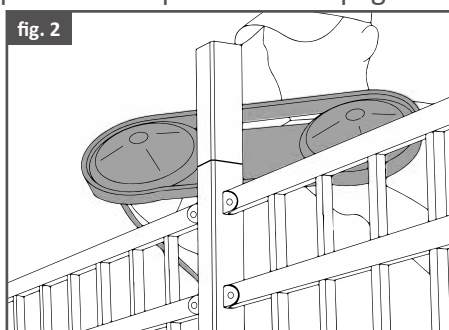
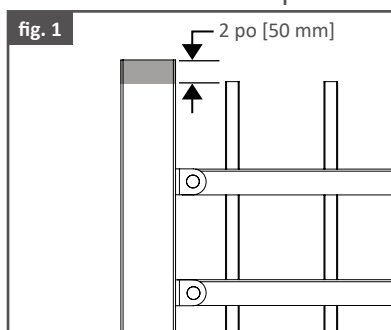
- Demandez à quelqu'un de tenir l'extrémité opposée du panneau.
- **NE SERREZ PAS** trop l'écrou lorsque vous fixez le panneau à la ferrure. Un serrage excessif pourrait endommager la traverse.



COUPE DE POTEAU ET INSTALLATION DU CAPUCHON DÔME MOULÉ

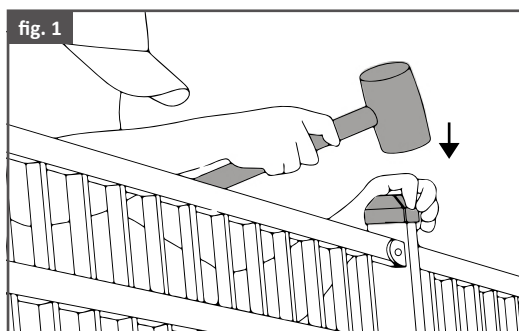
Étape 1 : Taillage de l'excédent de matériau du poteau

1. Déterminez la hauteur de poteau nécessaire. Le poteau doit dépasser de 2 po [50 mm] la traverse ou le piquet le plus haut, comme illustré à la fig. 1.
2. Effectuez des marques de coupe sur les poteaux.
3. Utilisez une scie alternative ou une scie à ruban mobile pour couper la partie supérieure des poteaux à la hauteur désirée, comme illustré à la fig. 2.
4. Utilisez une lime pour adoucir les zones coupées.
5. Retirez tous les copeaux de métal et la poussière avec une brosse ou un chiffon.
6. Appliquez de la peinture en aérosol aux endroits coupés. Consultez l'étape 4 sur la peinture des panneaux à la page 19.



Étape 2 : Installer les capuchons dômes moulés

1. Les capuchons dômes moulés et sphériques sont ajustés en place par pression.
2. Centrez le capuchon dôme moulé sur le poteau. Avec le maillet en caoutchouc, tapotez légèrement le capuchon jusqu'à ce qu'il soit en place sur le poteau, comme illustré à la fig. 1.



ENTRETIEN

Entretien des produits et des surfaces Fortress Building Products thermolaqués :

- Immédiatement après l'installation de vos produits Fortress Building Products, nettoyez les surfaces et les produits thermolaqués avec une solution d'eau tiède et de détergent à pH neutre non abrasif. Les surfaces doivent être rincées soigneusement après le nettoyage pour éliminer tous les résidus. Toutes les surfaces doivent être nettoyées avec un chiffon doux ou une éponge.
- Assurez-vous d'éliminer immédiatement toute éclaboussure de matériaux de construction, comme le béton, le plâtre et la peinture, avant qu'elle ne sèche. Le manquement à éliminer ces matériaux peut causer des dommages aux surfaces thermolaquées.
- La fréquence du nettoyage dépend en partie des critères de présentation et des exigences de retrait des résidus pouvant causer des dommages au revêtement thermolaqué après une exposition prolongée. Fortress recommande un nettoyage de tous les produits et surfaces thermolaqués aux trois à quatre mois.
- **AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun solvant puissant comme les diluants ou les solutions contenant des hydrocarbures chlorés, des esters ou des cétones. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs ou des produits de ponçage.**

GARANTIE

Pour obtenir et consulter un exemplaire de la garantie, veuillez visiter : <https://Fortressbp.com/warranties>.

Vous pouvez également téléphoner au 844 909-1999 ou écrire à : Fortress Building Products Warranty, 1720 N 1st St, Garland, TX 75040 pour obtenir un exemplaire de la garantie.



FORTIFIER L'AVENIR.

FortressBP.com | 866.323.4766

© 2025 Fortress Building Products.

À moins d'indication contraire, toutes les dénominations sociales sont des marques de commerce de Fortress Iron, LP.
Tous droits réservés.

5/2025